

تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس

الدورة 19 FÈS

الموسيقى العالمية العريقة

MUSIQUES SACRÉES DU MONDE
WORLD SACRED MUSIC

من 7 إلى 15
يونيه 2013

برنامج

فامر الأندلسية

الجمعة 7 يوفيه

هذا البرنامج
متوقع و يتعرض
للتغيير

باب المأكلة

21h00 // - عرض فني -

الأندلس

عرض فني حول تيمة الأندلس إبداع شعري وكوريغرافي وموسيقي
حول الأندلس من فاس الأندلسية إلى غرناطة بمشاركة فنانين كبار من
العالم العربي الأندلسي والأمازيغي ومن عالم الفلامنكو:

أمينة العلوي
أندريس ماران
سميرة القادري
كارمن ليناريس ...



السبت 8 يوفيه

منكف البطحاء

16h00 // أصوات البعد الرجل من السهوب والجبال - ساردينيا - منغوليا

كونكوردو إي طينور دي أورو سي

تسوغتيري و غانزوريغ

« السماء وحدها قرى لصائر البان »

- مثل منغولي -

لقاء الأغاني السردينية الصادحة والغناء المنغولي متعدد الأصوات، الكومي

وسط طبيعة رعوية مازالت تحاط بالمهابة والقدسية ، يتجاوز جمال الجبال الساردينية الوعرة ورحابة السهوب المنغولية من خلال تعدد الأصوات الصادحة وغناء الكومي .
بين القداس وأعياد الفلاحين ، في التخوم الفاصلة بين الديوي والمقدس ، تتردد الأصوات في الأعالي والجبال الساردينية موطن ثقافة رعوية جميلة لا تزال قائمة الذات .
فيما وراء البحار ، حيث تلتقي جبال «الألطي» بصحراء «غوي» الفسيحة ، ظهر غناء الحلق «الخومي » وهو بمثابة استعارة موسيقية مستقاة من تضاريس التلال، وامتداد السهوب، وقطعان المواشي ، وضوضاء الطبيعة.

منكف البطحاء

21h00 // إسطنبول - الباب الذهبي - اليونان - تركيا

الإدارة الفنية : كيرياكوس كاليتزidis

مجموعة تشورديس

أصوات المؤذنين من تركيا

الجوقة الأورثودوكسية البيزنطية سان جان من دمشق

مجموعة الدراويش المولويين « ميفيلي »

في بيزنطة القديمة التي أنشأها الإغريق قديما ثم أصبحت عاصمة للإمبراطورية الرومانية تعرف باسم القسطنطينية، تعبر إسطنبول (المشتق اسمها من « أيس تاين بوليص » وتعني : المدينة باليونانية) عن فكرة المدينة الواقعة بين الشرق والغرب والتي ساهمت في الجمع بين مختلف الشعوب والأديان.
على غرار الأندلس كانت هذه المدينة التي صارت عثمانية مقاما للتعايش بين التقاليد الأورثودوكسية المسيحية والتصوف الفارسي والعربي والثقافة اللاتينية اليهودية.

منكف البطحاء

23h00 // سماع صوفي

الأحد 9 يونيو

مختلف المطالعة

16h00 // كوميان مينت إيلي ورقان - موريتانيا فن الشعراء السحرة الموريتانيين

« ذات يوم ، هام الشيخ الصوفي «لال شهباز كلاندر» على وجهه في الصحراء هو ورفيقه بهاء الدين . كان الفصل شتاء والليل باردا ، ففكرا في إيقاد النار . وحينها اقترح بهاء الدين على «لال شهباز» أن يتحول إلى صقري يجلب النار من الجحيم . فخلق ،، لكنه عاد بخفي حنين ، وقال : « ليس ثمة نار في الجحيم ، والذين يذهبون إلى هناك يحملون معهم نارهم ومعاناتهم في هذه الدنيا ».

فن الشعراء السحرة الموريتانيين هو فن معقد وكلاسيكي في نفس الآن ، يعكس الثقافة الحسانية ، وهو نقطة التقاء بين الأجواء العربية البربرية وأجواء السود في غرب إفريقيا .

باب المأكل

21h00 // باكو دي لوثيا أمهر العازفين على قيثارة الفلامنكو - إسبانيا العازف على القيثارة الثانية : أنطونيو سانشيس

أنطونيو سيرانو : على البيانو

ألان بيريز : قيثارة الباص

الألات الإيقاعية بيرانا

غناء ديكويندي

دفيد ياكوبا : غناء

فوروكو : رقص

يعتبر باكو دي لوثيا أسطورة حية في مجال الفلامنكو، فهو من أمهر العازفين على القيثارة في العالم. له ارتباط روحي عميق بفن الفلامنكو ، وولع حقيقي بالحرية ، وهو الذي أضفى على الفلامنكو بعدا كونيا.

سار النازج

23h00 // سماع صوفي

الاثنين 10 يوفيه

منلف البطلاء

16h00 // عبير نعمة - تراثيل أرمينية وسريانية وبيزنطية - لبنان

عبير نعمة مغنية بارعة في أداء الريرتوار الديني ذي الأصول المارونية والبيزنطية والسريانية. بصوت رصين ومؤثر مشبح بإيمان شخصي تبعث عبير نعمة الحياة في جذور التقاليد الأرمينية العتيقة.

ليل المدينة 1

سفر موسيقي وروحاني في قلب رياضات فاس

منلف البطلاء

20h30 // الشيخ حامد حسين أحمد، والشيخ غنان - مصر

في قلب النيل الصوفي حفل في قرية من صعيد مصر يتحدر كل من الشيخ حامد حسين أحمد والشيخ غنان من قرية الدير. في ساحة بإحدى القرى تنصب خشبة بدائية، وتوضع بعض المقاعد الخشبية المتلاصقة، ومصابيح الإنارة، وبطلق البخور. هذه الفرجة التي تجمع بين الصور السينمائية والرقص الطقوسي تحملنا إلى عوالم الذكر والحضرة اللتين تحظيان بشعبية كبيرة في الصعيد المصري.

من إنتاج : متحف ال Quai Branly

دار عبدل

19h30

22h00

// بداعيت سهايم ساندار غوسفامي ، غناء الكميال - المنع الشمالية

أزاد سهايم ساندار غوسفامي في كامارتهوبا هارا، وهومن أصل بنغالي، تلقى فن الكورانا غهارنا، وهو بارع في أداء أغاني الكهيال الهندوستانية الكلاسيكية..

دار المقرح

19h30

22h00

// تراثيل لقصومية من الكاراييب ، احتفاء بالشاعر إيمي سيزير

« اسمي العائلي : المهان . اسمي الشخصي : مذلول . وضعي : نائر . عمري : في سن الحجر .

سلالتي : من الجنس البشري . ديني : الأخوة .

إيمي سيزير ، شاعر ومسرحي وكاتب وسياسي ، ناضل بلا هوادة من أجل الكرامة والمساواة .

ظل طوال حياته متمردا وحرا، وكان فاعلا في عصره..

دار النازح

23h00 // سماع صوفي

الثلاثاء 11 يوفيه

منافه البطلاء

16h00 // عائشة رضوان في أغان أمازيغية روحية - المغرب - فرنسا

أمان ، الماء

من خلال هذا العرض تعود عائشة رضوان ، برفقة حبيب يامين أستاذ الإيقاع العربي، إلى جذورها الأمازيغية .

«أمان» تعني « الماء » في لغة تمازيغت .

والماء هو مصدر الحياة ، هو نعمة ينبغي الحفاظ عليها .

من قسوة الجبال إلى خريير الجداول تتغنى عائشة رضوان بصفاء الأصول. حيث يغمر الماء بالفرحة

وجوه الأطفال والنساء والرجال المحيطين بالبر، ويلهم الشاعر الكلام الحق على ضفاف الشلالات .

ليل المدينة 2

سفر موسيقى وروحاني في قلب رياضات فاس

منافه البطلاء

20h30 // الغوستو - الجزائر

« Car le luth est un roi qui avance sans hâte / Entraînant ses soldats qui le suivent de près »

Ibn Zeydoun

حول فن الغوستو الجزائري الشعبي الجزائري الأصيل، النابع من قلب الموسيقى العربية الأندلسية واليهودية العربية، يلتزم في هذا الحوق الكبير مشاهير الموسيقيين ونجوم الموسيقى العريقة والمرحة التي نشأت في القصبة بالجزائر.

تحتفي موسيقى « الغوستو » بالحياة وبالمقدس أيضا بريتروار معد خصيصا للمهرجان.

سار عصبيل

19h30

22h00

روزماري ستاندلي وجوم لانيينا - فرنسا -

طبور فوق الأسلاك مجموعة أغان لروزماري

رحلة موسيقية وشعرية، تجمع بين الديني والمقدس ، من تقديم مغنية فرقة «مورياتري» روزماري

ستاندلي والعازفة على الكمان دوم لانيينا، مستوحاة من أجواء الموسيقى الباروكية، وأغاني «ليونار كوهن»

و «توم وايت» و «بوب ديلان» و «فيروز».

سار المقرح

19h30

22h00

أركوا إريس - أمينة العلوي

سيف الله بن عبد الرزاق (الكمان)

سفيان نقرة (آلة العود)

خوصي لويس مونتون (القيثارة)

إدوارد ميراندا (المندولين)

إدريس أقبيل (الآلات الإيقاعية) .

أمينة العلوي فنانة متشعبة بالموسيقى والثقافة العربية الأندلسية في فاس ، تهرست بالغناء القروسطي والفادو البرتغالي والفلامنكو . وهما أنها تعيش في المدينة الأسطورية غرناطة فهي تمهد الجسور بين الأندلس المقتسمة بين المغرب العربي وبلادها. هي من أصل إسباني، وعملها الجديد «أركوا إريس» تعبیر بديع عن هذا التنوع الأندلسي، فيه تتغنى بالشعر الغزلي الأندلسي وبالقصائد الرائعة التي تعود إلى القرن الحادي عشر الإشبيلي، مروراً بالأشعار الصوفية لسانت تيريز داف .

سار النازح

23h00

سماع صوفي

الأربعاء 12 يوفيه

بداية

14h00

18h00 // الملتقى

محترفات للتدرب على ممارسة الفنون الكوريغرافية والموسيقية ، بلغة التروي ، ولقاءات مع بعض الأساتذة والمولعين بهذه المقاربات العتيقة والحديثة.

فن الرقص الهندي والمودرا ، تحت إشراف مانوشهايا - تينشي تيسن .

فن المروحة : فن الحركة ، تحت إشراف جورج ستوبيرتس .

فن الطرب الأندلسي ، تحت إشراف علي العلوي.

ليل المدينة 3

سفر موسيقي وروحاني في قلب رياضات فاس

بداية

19h30

22h00 // تراثيل من مملكة بھوتان

جيغم دروبكا، بيما سامدروب ونامكا لهامو

لأول مرة سيتم تقديم الأغاني التقليدية البھوتانية في فاس من خلال «تهونغدرا» وهو تقليد كلاسيكي في بھوتان وال«بويدرة» التيبتي وال«غورما» وهو غناء تعبدي مكرس للصوفي الكبير الشاعر التيبتي «ميلاريبا» (1040 - 1123) ولمريده «ريشونغبا».

بداية المقر

19h30

22h00 // داروك الرجل وباندخت سھيام ساندار غومفامي - فرنسا - الهند

«جز الظلام زيارتي» فإني رأيت الليل أكتفم للمس - ولادة بنت المستكفي -

جان كريستوف فريش عازف على الناي ومدير فني لمجموعة «باروك الرجل»، يعمل برفقة المغنية سيريل غرشتنهاربه على استحضار أجواء مدينة «شاندرباغور» القرن الثامن عشر، والجمع بين الموسيقى الغربية وأغاني الراغا الليلية. في معزوفات ل : كوربان، ماران ماري، لولي، ميشيل لامير.

منافذ البلاء

20h30 // آنا مور - البرتغال

فادو ليشبونة

ستقدم هذه المغنية الشهيرة حفلا موسيقيا يفضي بنا إلى ينابيع الفادو، حيث تمتزج شكاوى «الصوداد» الرخيمة والتوسطالية، التي تشهد على تقلبات الوجود، بالأشعار الدينية القديمة.

بداية الناز

23h00

// سماع صوفي

الخميس 13 يونيه

من خلف البساط

16h00 // أكسيبل الخامية - إسبانيا

إسرائيل باث : غناء الفلامنكو
خافيير أغيري : الفيولا
وفير جبريل : آلات إيقاعية وآلة العود
خافيير باكشارينو : آلات النفخ
خوطا مارتينيث : الأرغن
دفيد مايورال : آلات إيقاعية

عطر المدجن : استحضار لموسيقى المسلمين «المدجنين» الذين ظلوا في بلاد الأندلس حتى القرن السابع عشر.

« ليس هناك موريسكي خيب ومسيحي خيب،
ولا مسيحي خيب وموريسكي خيب »

- من أمثال المدجنين -

باب المأذنة

21h30 // أصالة - سوريا

ازدادت أصالة نصري في دمشق ، وعلى إثر النجاح الكبير الذي لقيته أغنياتها « ولا تصدق » أصبحت مطربة مرموقة في العالم العربي ، بعد ذلك استطاعت بفضل أغنية «اغضب» للشاعر السوري الكبير نزار قباني أن تلتحق بركب الفنانين الكبار الذين غنوا لهذا الشاعر من أمثال : عبد الحليم حافظ ونجاة الصغيرة وفايزة أحمد وماجدة الرومي وكاظم الساهر...

سار النازي

23h00 // سماع صوفي

الجمعة 14 يوفيه

منافذ البطانة

16h00 // ماهر ومجموعة الموشحات من القدر برفقة فرانسواز عطلان
فلسطين - المغرب.



باب المأذنة

21h00 // لايدي سميث شيكاغو غوسبل إكسبريانس
- إفريقيا الجنوبية، الولايات المتحدة الأمريكية

لين فين وفيغور - شيكاغو - الولايات المتحدة الأمريكية
لايدي سميث ريد لاينوس - لايدي سميث - إفريقيا الجنوبية
بيل ديكنز و فرقة لايدي سميث شيكاغو غوسبل إكسبريانس
باترسكوتش، بيتبوكس

بقيادة العازف على قيثارة الباص « بيل » ديكنز، وهو من أشهر الموسيقيين الأمريكيين السود (شارك في حفل موسيقي برفقة ستيفي ووندر بحضور الرئيس أوباما).
هذا المشروع الفني الفريد من نوعه سيجمع بين مغنية الغوسبل الشهيرة في شيكاغو «لين فين» ومجموعتها فيغور ومجموعة لايدي سميث ريد لاينوس (مجموعة غوسبل من مدينة لايدي سميث) في عرض فني تشارك فيه باترسكوتش وهي مغنية كاليفورنية شابة بارعة في أداء البيتبوكس، مما سيجعل من هذه الأمسية لحظة استثنائية من أقوى لحظات المهرجان.

مدار النازح

23h00 // سماع صوفي

السبت 15 يوفيه

من خلف البساط

16h00 // لأكور دو لابلا

في حي لابلين بمرسيليا تعيد مجموعة لأكور دو لابلا إحياء الغناء الجنوبي، مازجة إياه ببعض الأصوات العتيقة التي تعود إلى عصور متوسطة اتسمت بالعنف وسيادة المقدس.

باب المأكلة

21h00 // في لصور البرمجة

مدار النازح

23h00 // سماع صوفي